

**Licenciado**  
**Leandro José María Yax Zelada**  
**Viceministro de Cultura**  
**Su Despacho**

Estimado Licenciado Yax:

De manera atenta me dirijo a usted, con el propósito de presentarle mi informe de actividades mensuales conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnico Profesionales Número 400-2013**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 30-2013**, correspondiente al mes de diciembre del presente año y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la **factura Serie "B" Número 00032**.


**Actividades realizadas:**

1. Se han llevado a cabo reuniones de trabajo con personal técnico de la CSCGUA;
2. Se han llevado a cabo reuniones de trabajo con el propósito de dar a conocer la CSCGUA y a la vez obtener información en este caso de escuelas y academias de arte;
3. Se revisó, digitó la información contable obtenida;
4. Se llevó a cabo reunión de trabajo con la Municipalidad de Guatemala y se entregó boletas para la captura de datos;
5. Se encuentra en proceso elaboración de matriz de actividades artesanales;
6. Se revisó plan de trabajo y se inició planificación para llevar a cabo levantamiento de información en 2014;
7. Se realizaron ajustes al COU y a la nomenclatura para la CSCGUA.

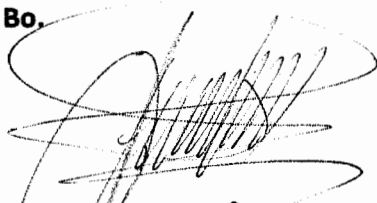
**Resultados obtenidos:**

1. Se ha obtenido mejor conocimiento técnico sobre el COU, y cobertura de nomenclaturas y productos;

2. Se ha dado a conocer el proyecto a nivel interministerial y se solicitó información contable, sobre escuelas y academias de arte.
3. Se ingresó la información en las hojas de trabajo respectivas.
4. Se está a la espera de información contable de actividades culturales, realizadas por la Municipalidad.
5. Matriz que permite una aproximación preliminar de actividades artesanales.
6. Disponer de información preliminar para preparativos del levantamiento de información en 2014;
7. Se tiene versión preliminar del COU cultural.

  
**Lic. Israel Valenzuela Cuesi**

**Vo. Bo.**

  
**Lic. Leandro José María Yax Zelada**  
Viceministro de Cultura  
Ministerio de Cultura y Deportes



**Licenciado**  
**Leandro José María Yax Zelada**  
**Viceministro de Cultura**  
**Su Despacho**

Estimado Licenciado Yax:

De manera atenta me dirijo a usted, con el propósito de presentarle mi **Informe Final** de actividades, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnico Profesionales Número 400-2013**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 30-2013**, correspondiente al período del 02 de enero al 31 de diciembre del presente año.

#### **INFORME FINAL DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS:**

##### **Enero:**

- Gestiones realizadas con Subgerencia del INE, con el propósito de agilizar el proceso de suscripción del Convenio Marco de Cooperación Técnica.
- Gestiones realizadas con la Dirección de Estadísticas Macroeconómicas y con funcionarios de la Sección de Cuentas Nacionales del BANGUAT, para la obtención de información estadística.
- Modificaciones a la segunda versión del Convenio Marco de Cooperación Técnica y su traslado al INE para su discusión en Junta Directiva, de esa institución.
- Gestiones con funcionarios del BANGUAT, para conocer sus comentarios a la propuesta de Convenio Marco de Cooperación Técnica, la cual les fue entregada el mes recién pasado.
- Revisión de la propuesta del plan de trabajo y estrategia para la construcción de la CSCGUA.
- Desarrollo de nomenclaturas de actividades y productos culturales.

##### **Febrero:**

- Elaboración y conclusión del plan de trabajo y estrategias para la construcción de la CSCGUA.
- Revisión y conclusión del cronograma de trabajo.
- Elaboración y presentación de las nomenclaturas de actividades y productos culturales y artesanales de Guatemala (NACG Y NPCG), preparadas sobre la base de las Nomenclaturas de Actividades de Guatemala (NAG) y las Nomenclaturas de Productos de Guatemala (NPG), utilizadas en el SCN.
- Reuniones de trabajo con el propósito de conocer la información disponible en las diferentes unidades del MICUDE, relacionadas con la cultura.

- Elaboración de presentaciones en medios magnéticos para reuniones de trabajo.
- Investigación sobre fuentes de información diversa, relacionadas con la cultura.

#### **Marzo:**

- De acuerdo con propuestas metodológicas, se realizó una nueva revisión de las nomenclaturas de actividades culturales; de productos culturales y productos artesanales de Guatemala.
- Reuniones de trabajo con el personal de apoyo, con el propósito de mejorar la capacidad en el tema de cuentas satélites.
- Elaboración de notas para solicitar información relacionada con temas culturales.
- Reuniones técnicas a nivel interministerial.
- Elaboración de presentaciones en medios magnéticos para reuniones de trabajo.
- Investigación sobre fuentes de información diversa, relacionadas con la cultura.

#### **Abril:**

- Reuniones con mesas de trabajo a nivel ministerial, con el propósito de capacitar y mejorar el conocimiento sobre la CSCGUA;
- Reuniones de trabajo con personal de apoyo para la construcción de la CSC;
- Elaboración de notas para solicitar información relacionada con temas culturales.
- Reuniones técnicas a nivel interministerial.
- Elaboración de presentaciones en medios magnéticos para reuniones de trabajo.
- Investigación sobre fuentes de información diversa, relacionadas con la cultura.
- Visita y presentación del proyecto a Cámaras y Gremiales.

#### **Mayo:**

- Reuniones de trabajo con personal de apoyo para la construcción de la CSC;
- Elaboración de notas para solicitar información relacionada con temas culturales.
- Reunión de coordinación para el desarrollo de propuesta regional para las cuentas satélites de cultura de los países del SICA.
- Reuniones de trabajo con asociaciones artesanales.
- Elaboración de propuestas de instrumentos técnicos para el levantamiento de información estadística.
- Elaboración de una aproximación de lo que será el marco general de la información de actividades culturales.
- Visita a entidades nacionales cuya información es importante para el desarrollo de la CSCGUA.
- Asistencia a consultor internacional.

#### **Junio:**

- Reuniones de trabajo con personal de apoyo para la construcción de la CSC.
- Elaboración de notas para solicitar información relacionada con temas culturales.
- Reuniones de trabajo con asociaciones artesanales.
- Incorporar sugerencias de consultor internacional a nomenclaturas de la CSCGUA.
- Elaboración de una aproximación de lo que será el marco general de la información de actividades culturales.
- Visita a entidades nacionales cuya información es importante para el desarrollo de la CSCGUA.
- Preparación de propuesta del presupuesto de la CSCGUA, para el período 2013-2015.
- Reuniones en unidades del ministerio y a nivel de la comisión ministerial de cuenta satélite de cultura.

**Julio:**

- Atendiendo las sugerencias del consultor internacional, se procedió a revisar y ampliar los productos de la nomenclatura de la CSC.
- Se llevaron a cabo reuniones de trabajo con personal del Departamento de Estadísticas Macroeconómicas del Banco de Guatemala.
- Se ha orientado al personal a cargo en las actividades relacionadas con la CSC.
- Elaboración de notas para solicitar información relacionada con temas culturales.
- Visita a entidades nacionales cuya información es importante para el desarrollo de la CSCGUA.
- Otras actividades relacionadas con la CSC, como ejemplo, preparación de la propuesta del plan de levantamiento de información de las actividades artesanales, reuniones con el equipo de trabajo, gestiones varias.

**Agosto:**

- Análisis y revisión de la información del SCN 1993, para el período 2001-2011.
- Preparación del cuadro de oferta y utilización para el 2011.
- Participación en reuniones de trabajo con personal del MICUDE.
- Participación en reuniones de trabajo con otras instituciones del país.
- Se ha orientado al personal a cargo en las actividades relacionadas con la CSC.
- Presentación del trabajo que se está realizando, a través de conferencias a diversas entidades del país.

**Septiembre:**

- Se han llevado a cabo reuniones de trabajo con diversas entidades, en la ciudad capital y en el interior del país.
- Se continúa con el análisis y revisión de la información del SCN 1993, para el período 2001-2011.
- Preparación del cuadro de oferta y utilización para el 2011.
- Participación en reuniones de trabajo con personal del MICUDE.
- Se han realizado pruebas para llenado de boletas con algunas entidades culturales.
- Se ha orientado al personal a cargo en las actividades relacionadas con la CSC.

**Octubre:**

- Se continúa con el análisis y revisión de la información del SCN 1993, para el período 2001-2011.
- Preparación del cuadro de oferta y utilización (COU) para el 2011, se están haciendo ajustes según la CIIU Rev. 3.0.
- Se han realizado pruebas para llenado de boletas con algunas entidades culturales.
- Se han realizado ajustes en las boletas y se están generando para todas las actividades previstas en la CSC.
- Se hacen reuniones continuas con el personal técnico a cargo en las actividades relacionadas con la CSC.

**Noviembre:**

- Se han llevado a cabo reuniones de trabajo con personal técnico del Ministerio;
- Se han llevado a cabo reuniones de trabajo con otras instituciones, como lo es el caso del Seminario de Mejoramiento Estadístico (INE); la OCSE/ TURISMO, etc.
- Se llevó a cabo reunión de trabajo con INGUAT, a efecto de apoyar la captura de información del turismo interno;
- Se revisaron y se hicieron ajustes a las boletas para la captación de información de la CSCGUA (45 boletas)

- El COU elaborado para la CSCGUA, está siendo objeto revisión y ajustes;
- Se hicieron trabajos sobre requerimientos del DEC de SEGEPLAN;
- Se realizó propuesta para la creación de la Unidad de Estadísticas Culturales e Indicadores Económicos.
- Se hicieron los preparativos y gestiones correspondientes, a efecto de presentar y solicitar información de la CSCGUA, a los sectores de Exhibición de películas e importadores de películas.

**Diciembre:**

- Se han llevado a cabo reuniones de trabajo con personal técnico de la CSCGUA;
- Se han llevado a cabo reuniones de trabajo con el propósito de dar a conocer la CSCGUA y a la vez obtener información en este caso de escuelas y academias de arte;
- Se revisó, digitó la información contable obtenida;
- Se llevó a cabo reunión de trabajo con la Municipalidad de Guatemala y se entregó boletas para la captura de datos;
- Se encuentra en proceso elaboración de matriz de actividades artesanales;
- Se revisó plan de trabajo y se inició planificación para llevar a cabo levantamiento de información en 2014;
- Se realizaron ajustes al COU y a la nomenclatura para la CSCGUA.

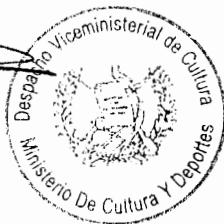


**Lic. Israel Valenzuela Cuesi**

**Vo. Bo.**



Lic. Leandro José María Yax Zelada  
Viceministro de Cultura  
Ministerio de Cultura y Deportes



**Licenciado**  
**Leandro José María Yax Zelada**  
**Viceministro de Cultura**  
**Su Despacho**

Estimado Licenciado Yax:

De manera atenta me dirijo a usted, con el propósito de presentarle mi Informe de Resultados, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnico Profesionales Número 400-2013**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 30-2013**, correspondiente al período del 02 de enero al 31 de diciembre del presente año.

#### **INFORME DE RESULTADOS OBTENIDOS:**

##### **Enero:**

- Dictamen de Junta Directiva del INE.
- Se obtuvo el Manual de Cuentas Nacionales de Naciones Unidas, SCN 1993;
- Se obtuvo la Clasificación Industrial Internacional de todas las actividades Económicas –CIIU REV 3-, Directorio Nacional de Empresas y sus Locales –DINEL-, Nomenclaturas de Actividades Económicas de Guatemala –NAEG-, Nomenclaturas de Productos de Guatemala –NPG-.
- Se elaboró plan de trabajo y estrategia para la construcción de la CSCGUA, para su revisión y se inició el proceso para definir las nomenclaturas de actividades y de productos culturales.

##### **Febrero:**

- El plan de trabajo y estrategia para la construcción de la CSCGUA fue revisado y presentado.
- El cronograma de trabajo fue revisado y presentado.
- Fue entregada la primera versión de las nomenclaturas indicadas.
- Se obtuvo información para la obtención de datos de las distintas actividades culturales.
- Se elaboraron y utilizaron las presentaciones de la CSCGUA.
- Se inició la elaboración de listados de fuentes de información.

##### **Marzo:**

- Fue entregado el conjunto de nomenclaturas debidamente ajustadas y revisadas.
- Capacitación al personal de apoyo en conocimientos sobre el tema.
- Se obtuvo respuesta de algunas de las notas enviadas y se recibió alguna información sobre actividades culturales.
- Intercambio de información a nivel ministerial, que permite obtener información para el proyecto.

- Se elaboraron y utilizaron presentaciones para la CSCGUA.
- Se continúa con el desarrollo de listados de fuentes de información.

**Abril:**

- Capacitación a funcionarios y personal del MICUDE, para mayor conocimiento sobre CS.
- Capacitación al personal técnico para involucrarlo, con mayor conocimiento sobre actividades de la CSC.
- Se obtuvo respuesta de algunas de las notas enviadas y se recibió alguna información al respecto.
- Intercambio de información que permite facilitar el acceso a la información de la cual dispone el MICUDE.
- Se elaboraron y utilizaron presentaciones de la CS.
- Se continuó preparando listados de fuentes de información.
- Se dio a conocer el proyecto para obtener apoyo para la recolección de información, en varias reuniones.

**Mayo:**

- Funcionarios y personal del MICUDE con mayor conocimiento sobre el tema.
- Se elaboró propuesta a nivel centroamericano y República Dominicana, con el objeto de obtener colaboración internacional, técnica y financiera.
- Se obtuvo intercambio de información cualitativa, para afinar los instrumentos de captura de datos estadísticos de este importante sector productivo.
- Se elaboraron boletas piloto para el relevamiento de información.
- Se modificó el marco de cuentas de producción de datos estadísticos proporcionados por el BANGUAT.
- Por sugerencia del consultor internacional, se ha visitado el BANGUAT e INE.
- Se atendió al consultor internacional y se realizaron análisis conjuntos.

**Junio:**

- Se asignaron tareas y actividades para la recopilación de información.
- Se obtuvo intercambio de información cualitativa, para afinar los instrumentos de captura de datos estadísticos de este sector productivo.
- Se incorporó sugerencias a los instrumentos de captura de información.
- Debido a cambio en nomenclaturas, el marco general de información de la CSCGUA, fue objeto de cambios.
- Se dio a conocer el proyecto en reuniones diversas de trabajo.
- La estimación del presupuesto para el período 2013-2015, fue realizada.
- Acuerdos de trabajo y seguimiento de actividades.

**Julio:**

- Se terminó la nueva versión de la propuesta de nomenclatura de la CSC:
- Se obtuvo la información disponible del el marco central del SCN, por parte de funcionarios del BANGUAT, de acuerdo con la nomenclatura presentada.
- Se asignaron tareas y actividades para la recopilación de información.
- Se obtuvo intercambio de información cualitativa, para afinar los instrumentos de captura de datos estadísticos.
- Se llevó a cabo acuerdos de trabajo y seguimiento de actividades.

**Agosto:**



- Se procedió a revisar la información obtenida del marco central del SCN 1993, con el propósito de evaluar el alcance de la dicha información para la CSCGUA.
- Con la información del COU procedente del marco central del SCN, se hicieron los ajustes para la construcción del COU de la CSCGUA, correspondiente al 2011.
- En forma continua se realizan reuniones de trabajo con equipos técnicos del ministerio. Particularmente, con el personal que conforma el SIC.
- Según se ha solicitado, se ha participado en reuniones de carácter técnico con el Instituto Nacional de Estadísticas –INE-; y el Programa Nacional de Competitividad -PRONACOM-.
- En forma continua se llevan a cabo reuniones de trabajo, con el propósito de orientar al personal designado en las actividades de la CSC.
- Con el objeto de difundir el proyecto CSCGUA y sensibilizar a diversas entidades relacionadas con actividades culturales, se presentó el proyecto en el XXVII Encuentro Nacional de Casas de la Cultura.

### **Septiembre:**

- Las reuniones de trabajo se llevaron a cabo con el propósito de informar sobre la construcción de la cuenta satélite de cultura y para conocer la factibilidad de que nos provean información.
- Se procedió a revisar las nomenclaturas y adaptarlas a la información obtenida del marco central del SCN.
- Se tiene una versión preliminar del COU, pero existe la posibilidad de hacerle ajustes por actividades y productos.
- En forma continua se realizan reuniones de trabajo con equipos técnicos del ministerio. Particularmente, con el personal que conforma el SIC.
- De acuerdo con las pruebas realizadas, es necesario revisar las boletas preparadas previamente y hacerles ajustes en la información solicitada.
- En forma continua se llevan a cabo reuniones de trabajo, con el propósito de orientar al personal designado en las actividades de la CSC.

### **Octubre:**

- Se especificaron las actividades a nivel de categorías, divisiones que permitan incorporar las especificadas para la CSC, según las nomenclaturas elaboradas.
- Se realizaron ajustes al COU adicionales a los que se habían elaborado preliminarmente, el cuadro está en proceso para ser utilizado en la serie de años determinada.
- Se obtuvo observaciones al contenido de las boletas.
- Se continuó con las pruebas sobre el contenido de las boletas.
- En forma continua se llevan a cabo reuniones de trabajo, con el propósito de orientar al personal designado en las actividades de la CSC.


### **Noviembre:**

- Derivado de procesos de capacitación, se cuenta con personal técnico con mejor nivel de conocimiento.
- Se dio a conocer el proyecto y se colabora con otros proyectos institucionales.
- Se obtuvo información para elaborar propuesta de trabajo.
- Se obtuvo observaciones al contenido de las boletas y ha sido necesario, continuar con las pruebas sobre su funcionamiento.
- Cuadro de oferta y utilización, debidamente elaborado.
- Fueron presentados a SEGEPLAN, los requisitos de la DEC, de dicha institución
- El documento presentado a la DCNI del Ministerio.


- La actividad sobre presentación de CSC fue desarrollada y se solicitó la información a los participantes.

**Diciembre:**

- Se obtuvo mejor conocimiento técnico sobre el COU y sobre la cobertura de nomenclaturas y productos;
- Se dio a conocer el proyecto a nivel interministerial y se solicitó información contable, sobre escuelas y academias de arte.
- Se ingresó la información en las hojas de trabajo respectivas.
- Se está a la espera de información contable de actividades culturales, realizadas por la Municipalidad.
- Matriz que permite una aproximación preliminar de actividades artesanales.
- Disponer de información preliminar para preparativos del levantamiento de información en 2014;
- Se tiene versión preliminar del COU cultural.

  
**Lic. Israel Valenzuela Cuesi**

**Vo. Bo.**

  
**Lic. Leandro José María Yax Zelada**  
Viceministro de Cultura  
Ministerio de Cultura y Deportes

